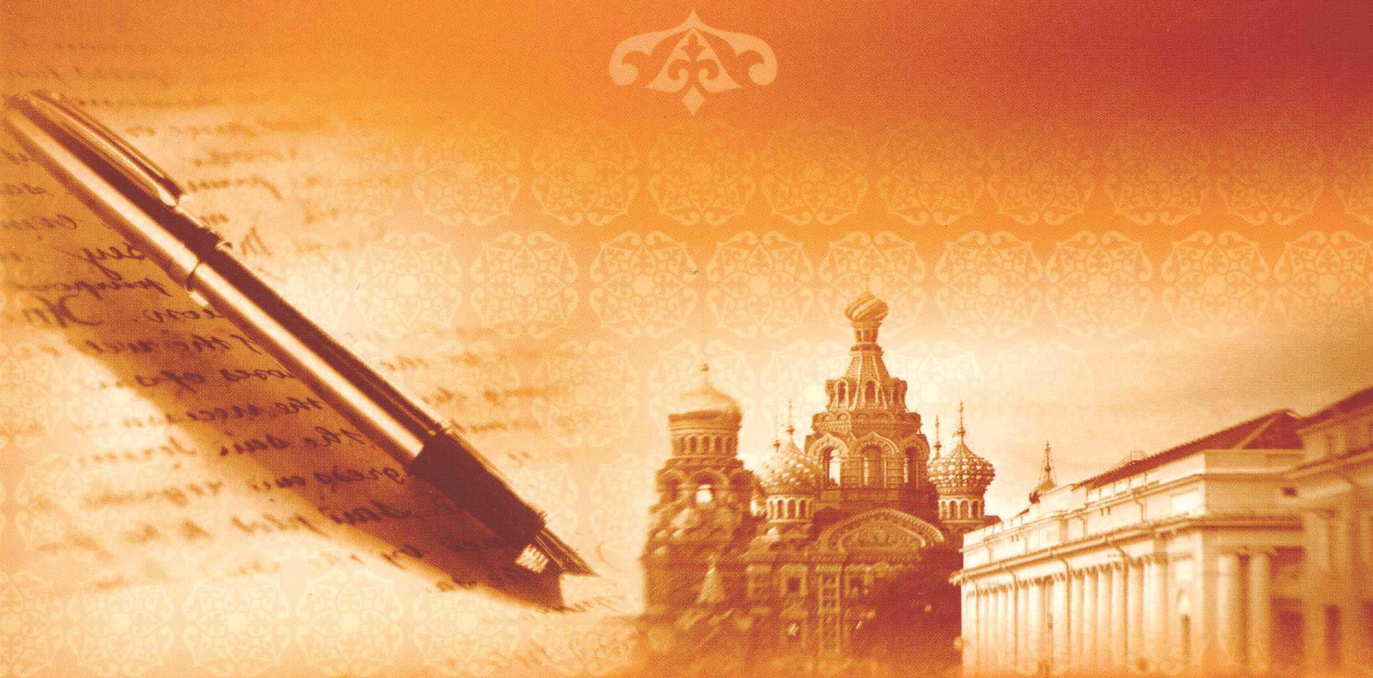


俄语论文写作

ДИПЛОМНАЯ РАБОТА
тематика и методика

贾永宁 罗蝴蝶 孙 婷 著



石油工业出版社

俄语论文写作

ДИПЛОМНАЯ РАБОТА

тематика и методика

贾永宁 罗蝴蝶 孙婷 著

石油工业出版社

内 容 提 要

俄语论文写作是培养俄语学习者俄语思维能力以及俄语写作能力的重要环节。俄语学习者需要了解俄语论文写作的一般过程和俄语研究论文的格式,并掌握其写作规范。本书从切实培养和提高俄语学习者运用俄语进行论文写作能力的目的出发,主要介绍了俄语论文写作的一般过程和格式,以及提供俄语论文各具体题材的基本写作方法。

本书突出实用性,书后附录大量可供参考的文章,提供各具体题材写作推荐书目及选题,并附有各专题常用词汇俄汉对照表,方便读者查阅。本书内容丰富翔实,实用性强,既可作为俄语专业教材使用,也可供其他俄语研究者写论文时参考。

图书在版编目(CIP)数据

俄语论文写作/贾永宁,罗蝴蝶,孙婷著.

北京:石油工业出版社,2012.9

ISBN 978-7-5021-8692-0

I. 俄…

II. ①贾…②罗…③孙…

III. 俄语-论文-写作

IV. H355

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 190331 号

出版发行:石油工业出版社

(北京安定门外安华里 2 区 1 号 100011)

网 址:<http://pip.cnpc.com.cn>

编辑部:(010)64240656 发行部:(010)64523620

经 销:全国新华书店

印 刷:北京中石油彩色印刷有限责任公司

2012 年 9 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷

787×1092 毫米 开本:1/16 印张:14

字数:355 千字

定价:30.00 元

(如出现印装质量问题,我社发行部负责调换)

版权所有,翻印必究

前 言

俄语论文写作是训练和培养俄语学习者俄语思维能力以及俄语写作能力的重要环节。用俄语撰写论文必须符合俄语论文写作的格式规范。因此,俄语学习者需了解俄语论文写作的一般过程和俄语研究论文的格式,并掌握其写作规范。

从切实培养和提高俄语学习者运用俄语进行论文写作能力的目的出发,本书内容共分六章:第一章简要介绍了俄语论文写作的格式、写作过程与步骤以及俄语论文的语言特点和文体风格;第二章至第六章分别介绍了俄语论文各具体题材的写作方法,包括文学分析,俄语国家政治、经济、社会,俄罗斯历史与文化,俄语语言与教学以及翻译等多个题材论文写作基本方法。

为改变与俄语论文写作相关的书籍大多用中文撰写,不适应俄语学习者需要的现状,本书用俄文撰写,以切合俄语学习者的实际需要。本书既涉及选题、收集材料、确定写作提纲、撰写初稿、修改与定稿等具体写作过程,也涉及引文、注释、参考文献等写作规范;既介绍了俄语论文语言和语体特点,也介绍了各具体题材论文写作方法。为突出实用性,本书每个章节之后均编写了启发性思考题,供学习者复习巩固之用。此外,书后附录大量可供参考的文章,提供各具体题材写作推荐书目及选题,并附有各专题常用词汇俄汉对照表,方便读者查阅。本书内容丰富翔实,实用性强,既可作为俄语专业教材使用,也可供其他俄语研究者写作俄语论文时参考。

本书在撰写过程中,广泛参考了各种书籍,得到了各位专家、同事的大力帮助。在此我们首先感谢外教 Рита Робертовна Янгутова 的热情帮助,她为本书的撰写提出许多修改意见,不仅为我们借阅相关参考书目,而且承担了本书的审校工作。此外,西安石油大学外语系俄语专业学生姚代玉、周婷婷等多位同学分担了书后词汇表的部分编写工作,对她们的无私帮助也表示感谢。西安石油大学外语系领导袁森和任春生给予我们很大支持,特表谢意。本书的出版获西安石油大学优秀学术著作出版基金资助,在此深表谢意。

由于著者水平有限,疏漏和不妥之处在所难免,欢迎广大读者和同行批评指正。

著者

2012年3月

Оглавление

Введение	1
Глава 1 Методика подготовки и оформления дипломной работы	2
1.1 Научное исследование и исследовательская работа: понятие, сущность	2
1.2 Организация дипломной работы	4
1.3 Процесс написания дипломной работы	8
1.4 Подготовка чернового варианта	12
1.5 Оформление дипломной работы	15
1.6 Язык и стиль дипломной работы	18
Глава 2 Дипломная работа по анализу художественного произведения	31
2.1 Специфика художественного текста	31
2.2 Пути и приемы анализа художественного произведения	33
Глава 3 Дипломная работа по экономике, политике и обществу современной России	43
3.1 Подходы к вопросам экономики	43
3.2 Подходы к анализу политики	46
3.3 Подходы к анализу общественных проблем	51
Глава 4 Дипломная работа по истории и культуре	58
4.1 Подходы к анализу истории	58
4.2 Подходы к анализу культуры	62
Глава 5 Дипломная работа по языкознанию и методике обучения русскому языку	83
5.1 Общие понятия в языкознании	83
5.2 Подходы к изучению русского языка	85
5.3 Подходы к изучению методики обучения русскому языку	87
Глава 6 Дипломная работа по переводу	92
6.1 Общая теория перевода	92
6.2 Подходы к анализу перевода	96
6.3 Перевод с русского языка на китайский	97
Приложение 1	109
Приложение 2	110
Приложение 3	111
Приложение 4	114

Приложение 5	123
Приложение 6	127
Приложение 7	131
Приложение 8	136
Приложение 9	147
Рекомендуемая литература	152
Информационные Базы Internet	167
Примерные темы	177
Словарь	189

Введение

Данная работа предназначена для студентов-дипломников, изучающих русский язык как иностранный, которые ежегодно готовят свои отчетные учебные работы, предусмотренные учебными планами, а также для преподавателей-русистов и всех, кто интересуется русским языком и культурой России.

Актуальность данной работы объективно обусловлена недостаточностью литературы по методике написания дипломных работ.

Методологическими «ноу-хау» настоящей работы явились:

- 1) Разнообразная тематическая подборка дипломных исследований (анализ художественного произведения, перевод с русского языка на китайский, экономика и политика, культура и история, языкознание и обучение русскому языку).
- 2) Концептуальность материала, отобранного по принципу «от общего к частному».
- 3) Наряду с представлением подобранных, систематизированных и имеющихся в методике упражнений, в работу включены и материалы из многолетнего опыта авторов.

Цель работы — помочь студентам в написании такого вида научного исследования, как дипломная работа.

В данной работе сделана попытка систематизировать те из норм, правил, требований по оформлению текстовых студенческих работ, которые являются общими, универсальными, независимо от профиля учебного заведения. Речь идет об оформлении структурных частей студенческих работ, элементов текста, расположении в тексте различных знаков. Приводятся общие требования к работам, изложению и стилю текста, а также представлен словарь по каждой теме дипломного исследования. Немаловажное значение придается и творческому отношению к написанию научной исследовательской работы.

Авторы стремились создать единое комплексное пособие, обеспечивающее различные тематические аспекты и позволяющее выработать универсальный подход в решении тех или иных проблем, возникающих в процессе написания дипломной работы.

Глава 1 Методика подготовки и оформления дипломной работы

1.1 Научное исследование и исследовательская работа: понятие, сущность

Исследование (буквально «следование изнутри») в предельно широком смысле — поиск новых знаний или систематическое расследование с целью установления фактов. В более узком смысле исследование — научный метод (процесс) изучения чего-либо.

Необходимость фундаментальных научных исследований ни у кого не вызывает сомнений. Все окружающие нас достижения цивилизации обязаны своим существованием проводившимся ранее фундаментальным исследованиям. В силу ускорения научно-технического прогресса результаты научных исследований находят свое применение в технике и быту в среднем через 20—30 лет.

Важной стороной научных исследований является требование объективности, исключающее субъективное толкование результатов. Не должны приниматься на веру какие-либо утверждения, даже если они исходят от авторитетных ученых. Необходимо получить дополнительное подтверждение путем воспроизведения экспериментов, а также критической оценки степени адекватности (валидности) экспериментов и результатов по отношению к проверяемой теории.

Исследование включает в себя следующие этапы:

- 1) Определить проблему, сформулировать тему работы;
- 2) Познакомиться с литературой по данной проблематике;
- 3) Определить методы исследования;
- 4) Собрать материал и проанализировать его;
- 5) Обобщить все данные и сделать выводы;
- 6) Оформить и презентовать работу.

Следует подчеркнуть, что в научном исследовании должно быть изложено собственное мнение по заявленной проблеме.

Закключение включает в себя:

- основные выводы работы;
- полученные результаты;
- авторскую позицию.

Исследование имеет место и в нашей обычной жизни. Например, на уроке или за компьютером мы поступаем как исследователи: стараемся разобраться в информации с друзьями или обращаемся к специалистам. Даже перед тем как купить обувь, мы обязательно сначала ходим по магазинам, чтобы познакомиться с ассортиментом обуви, стоимостью и какие услуги предлагают после покупки.

Каждый человек должен развивать способности, необходимые для самостоятельного не только научного, но и житейского исследования. Как студент, вы должны знать, как сочетать свой жизненный опыт с приобретенными знаниями, чтобы решить проблемы или оценить ситуацию. Вам необходимо уметь найти источники информации, сопоставить полученные данные и сделать свои обоснованные выводы. Какую бы тему вы ни выбрали, научитесь исследовать, проверять, и умело использовать информацию, идеи и взгляды других. Несомненно, это играет важную роль в формировании вас, как Личности. Результаты исследования могут подтверждать вашу точку зрения или противостоять вашей позиции. Но всегда такой вид работы имеет большое воспитательное и интеллектуальное значение.

Исследовательская работа — это письменный научный отчет о каком-либо явлении или процессе.

В ходе исследовательской работы студент должен ответить на следующие вопросы:

- зачем (исследовательская проблема);
- что (область исследования);
- как (метод исследования) исследовали и каковы результаты и выводы, которых достигли в ходе работы.

Цель исследовательской работы: развитие самостоятельного, критического и логического мышления учащегося.

Тема исследовательской работы может охватывать любую предметную сферу.

В исследовательской работе нельзя представлять мнения других авторов, не делая ссылок. Можно использовать выводы других авторов, но, сравнивая и анализируя эти выводы, необходимо сделать собственные.

Исследовательская работа может быть:

- академической;

— прикладной.

Академический тип исследовательских работ включает в себя: курсовые, дипломные, магистерские работы, кандидатские и докторские диссертации, аннотации, рефераты, монографии, научные статьи. В данной работе мы остановимся на написании дипломной работы.

1.2 Организация дипломной работы

Дипломная работа завершает подготовку специалиста и показывает его готовность решать теоретические и практические задачи по своей специальности.

Цели дипломной работы:

- систематизация и углубление теоретических и практических знаний по избранной специальности, их применение при решении профессиональных задач;
- приобретение навыков самостоятельной работы;
- овладение методикой исследования, обобщения и логического изложения материала.

Требования к дипломной работе:

- целевая направленность;
- четкость построения;
- логическая последовательность изложения материала;
- глубина исследования и полнота освещения вопросов;
- убедительность аргументаций;
- краткость и точность формулировок;
- конкретность изложения результатов работы;
- доказательность выводов и обоснованность рекомендаций;
- грамотное оформление.

Следует отметить, что сложилась определенная, устойчивая традиция формирования структуры дипломной работы, основными элементами которой в порядке их расположения являются следующие:

- 1) Титульный лист;
- 2) Реферат;
- 3) Оглавление;
- 4) Введение;
- 5) Главы основной части;
- 6) Заключение;
- 7) Список использованных источников;

8) Приложения;

9) Вспомогательные указатели.

Остановимся подробнее на каждом пункте.

Титульный лист является первой страницей научной работы и заполняется по строго определенным правилам (см. Приложение 1).

Реферат дипломной работы на русском языке должен в кратком виде, в объеме до одной рукописной страницы, содержать цель и объект дипломного исследования, полученные результаты и новизну, степень внедрения и область применения, данные об объеме работы, количестве разделов, иллюстраций, таблиц, приложений, использованных источников.

Реферат на китайском языке должен быть адекватным по содержанию с тем на русском языке.

В **оглавлении** приводятся все заголовки работ и указываются страницы, с которых они начинаются (см. Приложение 2).

Во **введении** автор должен с точки зрения актуальности и новизны обосновать выбор темы и поставить цель исследования. Во введении фиксируется исследуемая проблема, ее предполагаемое решение или гипотеза, а также пути достижения цели или доказательства гипотезы и методы исследовательской работы. Формулируется объект и предмет исследования, сообщается, в чем заключается теоретическая значимость и прикладная ценность полученных результатов, приводится характеристика источников для написания работы и краткий обзор имеющейся по данной теме литературы.

Таким образом, введение — очень ответственная часть научной работы, поскольку оно не только ориентирует читателя в дальнейшем раскрытии темы, но и содержит все его квалификационные характеристики. Поэтому на некоторых частях введения остановимся более подробно.

Одним из обязательных элементов введения является формулировка объекта и предмета исследования. Объект — это процесс или явление, порождающее проблемную ситуацию и избранное для изучения. Предмет — это то, что находится в границах объекта.

Объект и предмет исследования как категории научного процесса соотносятся между собой как общее и частное. В объекте выделяется та его часть, которая служит предметом исследования. Именно на него направлено основное внимание автора, именно предмет исследования определяет тему научной работы, которая обозначается на титульном листе как ее заглавие.

Во введении дается характеристика основных источников получения информации (официальных, научных, литературных, библиографических), а также указываются методологические основы проведенного исследования. В конце вводной части желательно раскрыть структуру работы, т. е. дать перечень ее структурных элементов и обосновать последовательность их расположения. (см. Приложение 3).

Основная часть обычно содержит три части.

В первой части дается обзор того, что известно об исследуемом явлении, в каком направлении оно ранее изучалось. Такая характеристика дается в обзоре литературы по проблеме, который делается на основе анализа прочитанной литературы, нескольких работ.

Во второй части описывается то, что и как делал автор для доказательства выдвинутой гипотезы, представляет собой методику исследования.

В третьей части описываются результаты, полученные в ходе исследования (рисунки, таблицы, диаграммы т. д.). При эмпирическом исследовании эта часть должна содержать результаты статистических данных и метод определения их достоверности.

Так, например, исследовательская работа по истории (первая или вторая часть) описывает общий исторический фон, связанный с исследуемой темой. В третьей части автор обосновывает (интерпретирует) результаты работы. Автор сравнивает результаты, полученные в ходе работы с выводами, сделанными в литературе. В ходе обоснования должно выявиться личное мнение автора к результатам исследования.

В заключении даются выводы, в которых излагаются результаты исследования. Выводы — это в своем роде краткие ответы на вопрос — как решены поставленные исследовательские задачи. Заключительная часть предполагает, как правило, наличие обобщенной итоговой оценки проделанной работы. При этом важно указать, в чем заключается ее главный смысл, какие побочные научные результаты получены, какие встают новые научные задачи в связи с проведением исследования.

После заключения принято помещать список использованных источников.

Количество использованной литературы показывает объем материала, который студент проработал в ходе исследовательской работы. Источниками могут служить монографии, сборники статей, научные журналы, базы данных в Интернете и т. д. При выборе литературы рекомендуется выбирать более

новые издания.

Вспомогательные или дополнительные материалы, которые загромождают текст основной части работы, помещают в приложения.

Приложения связаны с основной частью работы, это самый интересный первичный и дополнительный материал, представленный чаще всего графически (таблицы, диаграммы, формы анкет, графики, карты и т. д.). По содержанию приложения очень разнообразны. Это, например, могут быть копии подлинных документов, выдержки из отчетных материалов, производственные планы, отдельные положения из инструкций и правил, ранее неопубликованные тексты, переписка и т. п.

Вспомогательные указатели помещаются после приложений или на их месте, если последние отсутствуют. Наиболее распространенными являются алфавитно-предметные указатели, представляющие собой перечень основных понятий, встречающихся в тексте.

Работа должна быть написана четким и ясным литературным языком, присущим для данного предмета. Сленг и фразы из просторечия недопустимы.

Необходимо помнить и о понятии научной этики. Кто-то помогал вам организовывать исследование, консультировал по сложным вопросам, оказывал содействие в подборе литературы и просто давал хорошие советы на том или ином этапе работы. Этих людей, наставников и коллег, стоит поблагодарить за помощь. Обычно благодарности пишутся очень кратко, в одну две фразы и помещаются в конце работы, но до приложений и библиографического списка. Во многих научных журналах благодарности принято выделять курсивом.

Исследовательская работа должна носить официальный характер и соответствовать требованиям формата данного типа работ. Практика написания исследовательских работ помогает подготовить студента к дальнейшему выполнению задач будущей профессии.

Если вы пишете в первый раз исследовательскую работу, то вы можете растеряться перед поставленными задачами. Но если вы будете следовать советам нашей книги, то мы уверены, что вы сможете сориентироваться в огромном море информации. Вы должны помнить о том, что написание исследовательской работы—это приключение умственное, подобно решению загадки, это творческий процесс изучения объекта или явления с определенной целью, но с изначально неизвестным результатом, это следование алгоритму опытного или теоретического анализа. Упрощенным вариантом такого алгоритма можно считать следующую

последовательность действий: наблюдение объекта (явления); фиксация определенных параметров с помощью адекватных методик; теоретический анализ полученных данных и поиск путей их интерпретации.

Основным критерием исследовательской работы является получение объективно новых знаний.

Если маящий поиск истины сопровождал вас в течение всего процесса исследования и написания работы, значит, вы — на верном пути и успех вам обеспечен.

1.3 Процесс написания дипломной работы

Исходной точкой исследовательской работы является формирование замысла (не составление плана, как принято считать). Это значит четко определить:

— какую цель преследует данное исследование (в нашем случае, дипломная работа);

— на какой круг читателей рассчитана;

— какой материал должен быть представлен в тексте;

— какой иллюстративный материал необходим, чтобы сделать работу содержательной и убедительной.

Затем необходимо сформулировать тему — считаем целесообразным на этом этапе остановиться подробнее.

Из чего нужно исходить, выбирая тему? Каждый студент исходит, разумеется, прежде всего из своих учебных, научно-исследовательских интересов и наклонностей, т. е. тема должна быть доступной. Более продуктивной будет работа, выполненная с удовольствием, дающая какое-то удовлетворение, позволяющая человеку проверить, на что он способен.

Выбирая тему, нужно исходить из реальных возможностей студента собрать необходимый материал — фактический, исследовательский, нормативно-правовой, библиографический и т. д. Нет возможности собрать материал — незачем браться за тему, сколько бы интересной для вас она ни была.

При выборе темы нужно исходить и из возможности использования материалов для дальнейшего развития, расширения и углубления выбранной темы в последующих научно-исследовательских работах.

Продолжая понятие доступности темы, следует остановиться на такой категории, как широкая и узкая тема. Очень широкая тема обычно не дает достаточно обоснованной информации и может помешать вам прийти к

правильному выводу. Аналогично, очень узкая, конкретная или техническая тема часто требует от вас знания, не приобретенного в установленное время написания исследовательской работы.

Существует несколько методов сужения очень широкой темы. Периодические индексы могут быть особенно полезными, потому что в каталоге содержатся заголовки, являющиеся хорошими образцами для сужения темы. Иным путем для сужения темы служит специальное взятие широкой темы, а затем выбор второй темы в ее пределах. Вы можете повторять этот процесс для выбора третьей, еще более узкой темы в пределах второй. Например:

- 1) Широкая тема: Великая Китайская Стена;
- 2) Исправленная тема: Великая Китайская Стена в династии Цинь;
- 3) Вторично исправленная тема: Архитектура Великой Китайской Стены в династии Цинь.

Или другой пример:

- 1) Широкая тема: Двойной характер героев Ф. Достоевского;
- 2) Исправленная тема: Двойной характер героев Ф. Достоевского в «Преступлении и наказании»;
- 3) Вторично исправленная тема: Двойной характер героя Раскольникова в «Преступлении и наказании» Ф. Достоевского.

Далее вы можете проследить, как осуществляется переход от конкретной темы к более широкой, когда тема требует включения большей информации:

- 1) Узкая тема: Двор в Симень хутон;
- 2) Исправленная тема: Двор в Пекинском стиле;
- 3) Вторично исправленная тема: Стили дворов в северном Китае.

Приведем еще один пример:

- 1) Узкая тема: Культурный обмен в год России в Китае;
- 2) Исправленная тема: Культурный обмен в год России в Китае и год Китая в России;
- 3) Вторично исправленная тема: Культурный обмен в последние годы между Китаем и Россией.

Таким образом, показателем содержательного охвата темы служит количество слов в ее названии. Чем меньше слов в ее названии, тем шире охватываемая область научного познания. Они чаще всего состоят из 10—15 слов, включающие предлоги, союзы (на примере, на материале и т. п.).

Наконец, тема должна быть актуальной, иметь теоретическое или

практическое значение для сегодняшнего дня. Актуальность в каком-то смысле является субъективным суждением. Тема, которая кажется незначительной людям одной сферы, может иметь большое значение для других исследователей. Ваш руководитель должен утвердить актуальность вашей темы, а вы, в свою очередь, должны убедить читателей в ее актуальности.

В применении к научной работе понятие «актуальность» имеет одну особенность. То, как ее автор умеет выбрать тему и насколько правильно он эту тему понимает и оценивает с точки зрения своевременности и социальной значимости, характеризует его научную зрелость и профессиональную подготовленность.

Освещение актуальности должно быть немногословным. Достаточно в пределах 1—2 страниц печатного текста показать главное, из чего и будет видна актуальность темы.

Разработка избранной темы должна носить исследовательский характер и предусматривать всестороннюю характеристику объекта исследования, оценку существующего положения и состояния объекта исследования, раскрытие взаимосвязи между политическими, экономическими, социальными, культурными и другими явлениями, показ формы и силы этой взаимосвязи.

Необходимо не только найти закономерности, но дать их количественную и качественную характеристику, и на этой базе спрогнозировать развитие явления или процесса в будущем.

Следующей важной составляющей при выборе темы является понятие. Как определить степень новизны исследования? Чтобы читателю научной работы сообщить о состоянии разработки выбранной темы, составляется краткий обзор литературы, который в итоге должен привести к выводу, что именно данная тема еще не раскрыта (или раскрыта лишь частично или не в том аспекте) и потому нуждается в дальнейшей разработке, что и определит и степень ее новизны.

Обзор литературы по теме должен показать основательное знакомство исследователя со специальной литературой, его умение систематизировать источники, критически их рассматривать, выделять существенное, оценивать ранее сделанное другими исследователями, определять главное в современном состоянии изученности темы. Даже в ранее изученных, опубликованных и получивших широкий резонанс работах, часто обнаруживаются возможности для дальнейшего изучения и нового взгляда с позиций современности. Общеизвестные, но бездоказательные выводы также представляют новые темы для исследования. Противоречия или споры между разными авторами о той

или иной проблеме указывают на возможные темы для дальнейшего изучения. Кроме того, новые опубликованные книги предоставляют возможности для исследовательской деятельности.

Новизна научного факта говорит о принципиально новом, неизвестном до сих пор предмете, явлении или процессе. Это не обязательно научное открытие, но это новое знание о том, чего мы до сих пор не знали.

Большое познавательное значение новых научных фактов требует учета и критической оценки их действенности. В одних случаях знание новых фактов расширяет наши представления о реальной действительности; в других — обогащает наши возможности для ее изменения; в третьих — настораживает и заставляет людей быть бдительными, чтобы новые знания о природе вещей не послужили во вред человеку.

От формулировки научной проблемы и доказательства того, что та часть этой проблемы, которая является темой данной работы, еще не получила своей разработки и освещения в специальной литературе, логично перейти к формулировке цели предпринимаемого исследования, а также указать на конкретные задачи, которые предстоит решать в соответствии с этой целью. Это обычно делается в формате перечисления (изучить . . . , описать . . . , установить . . . , выявить . . . , вывести формулу... и т. п.).

Итак, выбор темы должен строиться на основе сведений защищенных диссертаций, новейших достижений в смежных областях знания, данных ведущих научных журналов.

Следующим важным этапом является подбор и изучение литературы по исследуемой теме. В числе доктринальных источников следует обратить внимание на имеющиеся учебники, учебные пособия, монографии, статьи в периодических изданиях, справочники. Не менее важным является анализ существующих нормативно-правовых актов: международных соглашений, конвенций, документов, принятых в рамках межправительственных организаций и на международных конференциях, национального законодательства государств.

На сборе материалов и составлении библиографического списка остановимся подробнее. На данной стадии работы студент должен ознакомиться со степенью разработанности темы дипломной работы в литературе. Этот процесс предполагает следующие виды деятельности:

— Изучение законодательных актов Российской Федерации, КНР и других государств, относящихся к теме дипломной работы.